



Professional HEAVY DUTY
GSS18V-18

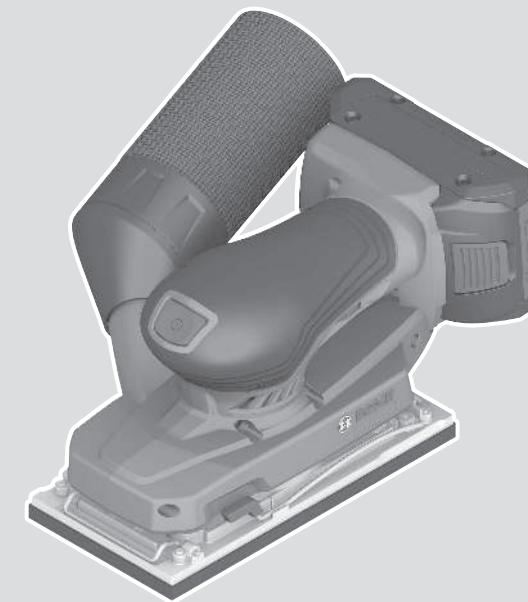
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C45 (2025.08) 0 / 19



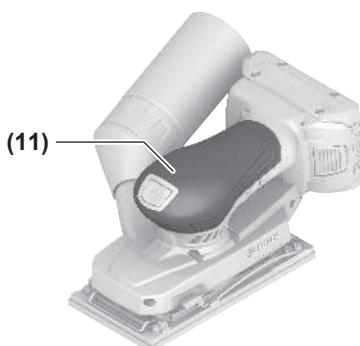
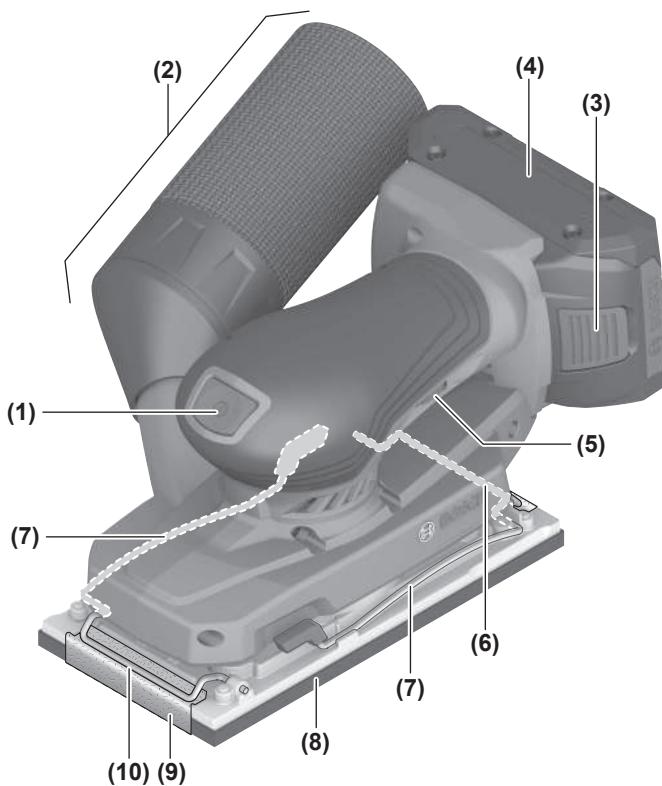
1 609 92A C45

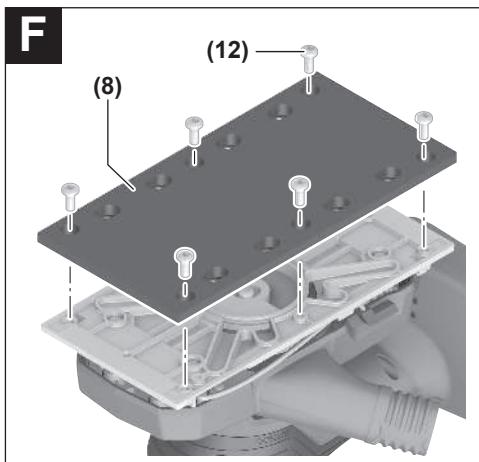
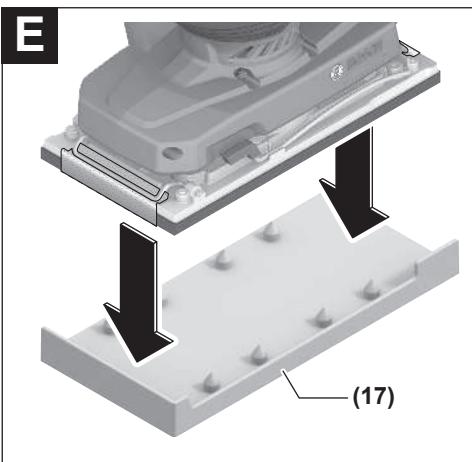
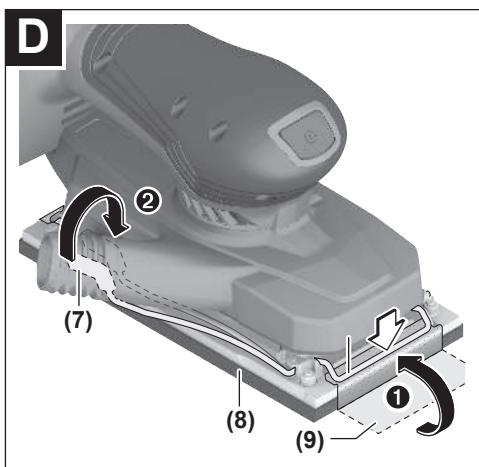
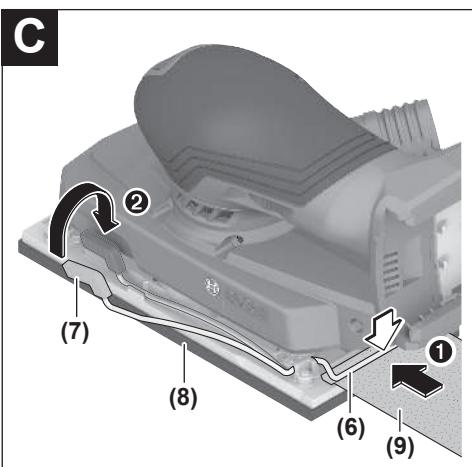
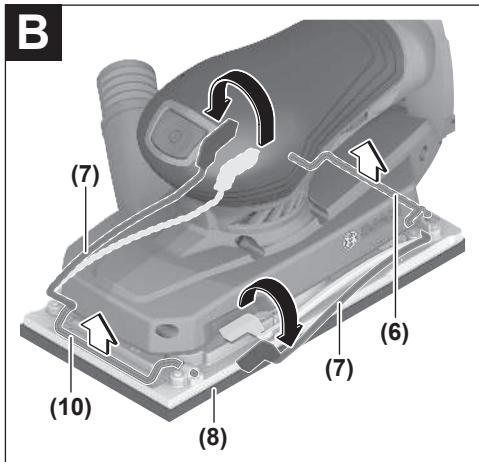
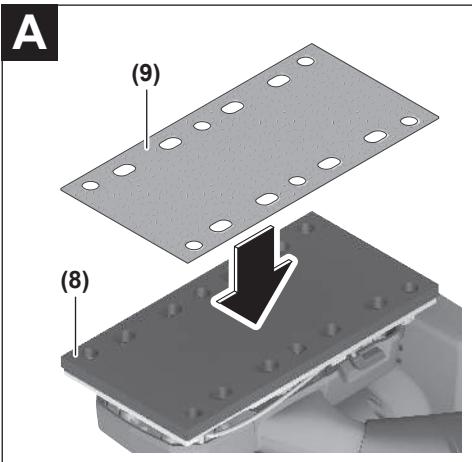


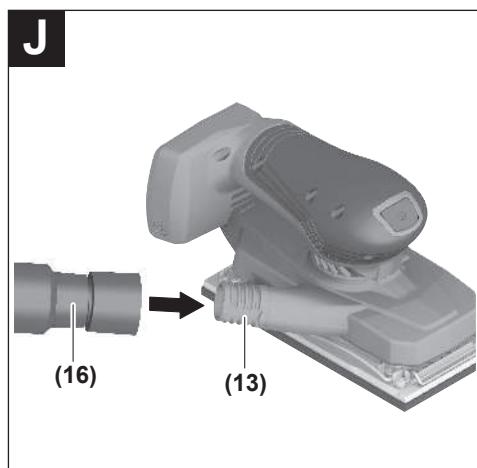
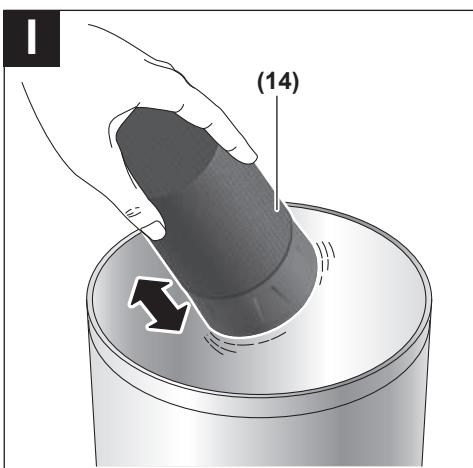
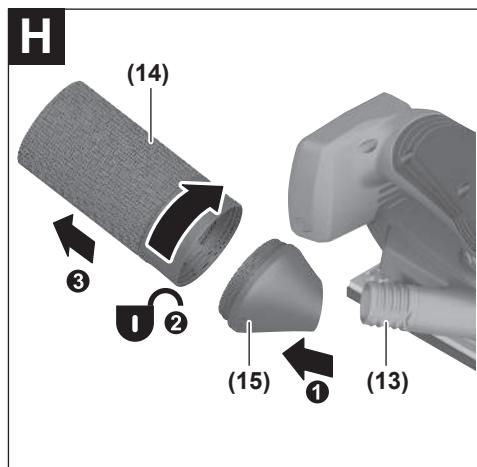
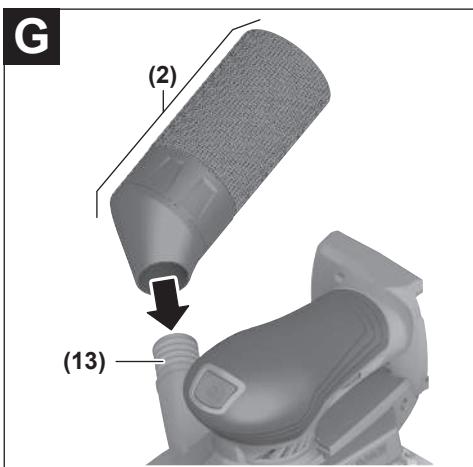
ar دليل التشغيل الأصلي











إرشادات الأمان

الإرشادات العامة للأمان بالعدد الكهربائية

٤ تحذير اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالوحدة الكهربائية. عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو إصابة بجروح خطيرة.

احفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات
للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التدريبية، العدد الكهربائي الموصول بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأنما العدد الكهربائي المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغاف

◀ حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد. الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاءة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.

● لا تشغلي بالعادة الكهربائية في نطاق معرض
لخطر الانفجار مثل الأماكن التي توفر فيه
السوائل أو الغازات أو الأغذية القابلة
للاحتراق والاحتراق الشديد.

- ◀ حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيداً عندهما تستعمل العدة الكهربائية.
- ◀ نشتت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.
- ◀ يفضل العودة إلى المهمة بعد توقف شرارة قد يسببها الأغيرة والأفخاخ.

الأمان الكهربائي

◀ **بعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو
الرطوبة.** يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن
تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

أمان الأشخاص

◀ كن يقظاً وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعباً أو عندما تكون تحت تأثير المهدّرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصياغات خطيرة.

◀ قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. وارتدى دائمًا نظارات واقية. يجد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأخذية الأمان الواقعية من الانزلاق والهبوط أو واقية الأذنين، حسب ظروفه واستعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.

▪ تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكّد من كون العدة الكهربائية مطفأة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي وأو بالمركم، وقبل فرغها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز الشبكة

- إرشادات الأمان الخاصة بالمجلخة**
- استخدم العدة الكهربائية فقط للتجليخ الجاف. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تتسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
 - تنبيه لخطر المريق! تجنب تعرض القطعة التي يتم جلخها والمجلخة للسخونة المفرطة. قم دائمًا بتغطية وجاء البخار قبل فترات الراحة أثناء العمل. قد يحترق غبار التجليخ الموجود بكيس الغبار، والفلتر الدقيق، وكيس النفايات الورقية (أو في الفلتر أو في فلتر المكنسة) من جراء الاستخدام غير المناسب، مثل تطوير الشرر أثناء تخليخ المعادن. قد يتولد خطر بالغ عندما يكون غبار التجليخ ممزوجاً بقايا طلاء أو بولي يورثان أو مواد كيميائية أخرى وكذا عندما تكون القطعة التي يجري عليها العمل ساخنة بعد فترة عمل طويلة.
 - قم بتنظيف فتحات التهوية بالعدة الكهربائية بشكل دوري. إن منفاذ المحرك يسحب الغبار إلى داخل الهيكل، وتراكم الأغبرة المعدنية الشديد قد يشكل المخاطر الكهربائية.
 - احرص على تأمين قطعة الشغل. قطعة الشغل المثبتة بواسطة تمهيزه شد أو بواسطة الملزمة مثبتة بأمان أكبر مما لو تم الإمساك بها بواسطة يدك.
 - انتظر إلى أن تتوقف العدة الكهربائية عن الحركة قبل أن تضعها جانباً.
 - قد تنتهي أبخرة عند تلف المركم واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحترق المركم أو يتعرض للانفجار. أمن توفر الهواء التقى وراجع الطبيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأبخرة المجازي التنفسية.
 - لا تقوم بتعديل المركم أو فتحه. يتشكل خطر حدوث فحفة كهربائية.
 - يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المدببة مثل المسامير والملفات أو من خلال تأثير القوى الخارجية. وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية وأختراق المركم أو خروجه الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه للسخونة مفرطة.
 - اقصر على استخدام المركم في منتجات الجهة الصانعة. يتم حماية المركم من فرط التتميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.
 - احرص على حماية المركم من الحرارة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس باستمراً ومن النار والاتساع والماء والرطوبة. حيث ينشأ خطر الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.

وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتکاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية أو إلى شعوب المരائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



صيانتها بعناية تتكلب بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.

- استخدم العدد الكهربائية والتوابع وريش الشغل إلخ. وفقاً لهذه التعليمات. تراعي أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه.
- استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأنجها قد يؤدي إلى حدوث الحالات الخطيرة.
- احرص على إبقاء المقايبن وأسطع المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقايبن وأسطع المسك الزلقة لا تتبع التشغيل والتحكم الأمان في العدة في المواقف غير المتوقعة.

حسن معاملة واستخدام العدد المزودة بمركم

- اشحن المراكم فقط في أجهزة الشحن التي يُنصح باستخدامها من طرف المنتج. قد يتسبب جهاز الشحن المخصصة لنوع معين من المراكم في خطر المريق إن تم استخدامه مع نوع آخر من المراكم.

استخدم العدد الكهربائية فقط مع المراكم المصممة لهذا الغرض. قد يؤدي استخدام المراكم الأخرى إلى إصابات وإلى خطر نشوب الحرائق.

- حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتقدم استعماله عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللواibili أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بقصصي الملاسنين ببعضهما البعض. قد يؤدي تقصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الاحتراق أو إلى اندلاع النار.
- قد يتسرّب السائل من المركم في حالة سوء الاستعمال. تجنب ملامسته. اشطّهه بالماء في حال ملامسته بشكل غير مقصود. إن وصل السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى ذلك. قد يؤدي سائل المركم المتسرّب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.

لا تستخدم عدة أو مركم تعرضاً لأضرار أو للتتعديل. الطارات المترسبة لأضرار أو لتعديلاته قد ينبع عنها أشياء، لا يمكن التنبؤ بها، قد تسبّب نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابات.

لا تعرّض المركم أو العدة للهب أو درجة حرارة زائدة. التعرّض للهب أو لدرجة حرارة أعلى من 130 ° قد يتسبّب في انفجار.

- اتبع تعليمات الشحن ولا تقم بشحن المركم أو العدة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يعرض المركم لأضرار ويزيد من مخاطر المريق.

الخدمة

احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المختصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

- لا تقم بإيماء، أعمال خدمة على المراكم التالفة. أعمال الخدمة على المراكم يجب أن تقوم بها الجهة الصانعة فقط أو مقدم الخدمة المعتمد.

GSS18V-18

EXBA18V...
CORE18V...**جلافة متأرجحة**ProCORE18V...
≤ 4,0 أمبير ساعة
EXPERT18V...المراكم الموصى بها
لقدرة الكاملةGAL18...
GAL 18...
GAL 36...
GAL12V/18...
GAL 12V/18...
GAX 18...
EXAL18...أجهزة الشحن الموصى
بها(A) مقاسة عند درجة حرارة 20-25 ° م مع مرکم
ProCORE18V 4.0Ah(B) دون مرکم (تجد وزن المرکم في موقع الإنترن트
www.bosch-professional.com)(C) قدرة محددة في درجات الحرارة > 0 °
قد تختلف القيم حسب المتنج وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من
المعلومات على موقع الانترنت
www.bosch-professional.com/wac**مرکم**

تبعد شركة **Bosch** العدد الكهربائية العاملة بمرکم دون مرکم أيضًا. يمكنك أن تعرف من العبوة ما إذا كان المرکم موجود ضمن مجموعة التجهيزات الموردة مع العدة الكهربائية الخاصة بك.

شحن المرکم

◀ اقتصر على استخدام **أجهزة الشحن** المذكورة في الموصفات الفنية. أجهزة الشحن هذه دون غيرها هي المتوازنة مع مرکم أيونات الليثيوم المستخدم في عدتك الكهربائية.

ملحوظة: يتم تسليم مراكم أيونات الليثيوم مشحونة جزئياً وفقاً للوائح النقل الدولية. لضمان قدرة أداء المرکم الكاملة، يتوجب شحن المرکم بشكل كامل قبل الاستعمال لأول مرة.

تركيب المرکم

أدخل المرکم المشحون في موضع ثبيت المرکم إلى أن يثبت بشكل ملموس.

نزع المرکم

لخلع المرکم اضغط على زر تحرير المرکم وأخرج المرکم. لا تستخدم القوة أثناء ذلك.

يمتاز المرکم بدرجتي إقفال اثنين، تمنعان سقوط المرکم للخارج في حال ضغط زر فك إقفال المرکم بشكل غير مقصود. يتم ثبيت المرکم بواسطة نابض ما دام مرکبًا في العدة الكهربائية.

مبين حالة شحن المرکم

ملحوظة: ليست كل أنواع المراكم تحتوي على مبين حالة شحن.

تشير مصايد الدايدود الفضراء، الفاصية بمبين حالة شحن المرکم لحالة شحن المرکم. لأسباب تتعلق

برجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

الاستعمال المخصص

العدة الكهربائية مخصصة للتجلیخ الجاف للخشب واللائئن والمعدن وبطانات التكسية وكذلك الأسطح المطلية.

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

- (1) مفتاح التشغيل والإطفاء
 - (2) كيس الغبار ممتلي
 - (3) زر فك إقفال المرکم
 - (4) المرکم^(a)
 - (5) طارة ضبط عدد التأرجح مسبقا
 - (6) عارضة القمط الخلفية
 - (7) مشبك قبط (2x)
 - (8) صفية الجلغ
 - (9) قرص التجلیخ
 - (10) عارضة القمط الأمامية
 - (11) مقبض (سطح قبض معزول)
 - (12) لواليب صفية التجلیخ
 - (13) وصلة النفخ
 - (14) كيس الغبار
 - (15) وصلة مهابطة لكيس الغبار
 - (16) خرطوم السطف^(a)
 - (17) عدة ثنيب^(a)
- (a) إن هذه التوابع ليست متوافرة ضمن إطار التوريد الأعيادي.

البيانات الفنية

| جلافة متأرجحة | |
|--|---|
| رقم الصنف | الجهد الاسمي |
| 3 601 JR70.. | فقط = |
| 18 | / دقيقة |
| 5000-10000 | السرعة بدون حمل ^(a) |
| 10000-20000 | / دقيقة عدد التأرجح بدون حمل ^(a) |
| 2 | مم قطر الدائرة التأرجحية |
| 92 x 182 | مم مقاسات صفية التجلیخ |
| 1,2 | كجم الوزن ^(b) |
| 35+ ... 0 | ° درجة الحرارة المحيطة |
| 50+ ... 15- | ° درجة الحرارة الخارجية الموصى بها عند التشتغيل ^(c) وعند التخزين |
| GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... | المراكم المتوفقة |

لا تقم بتنزيف المركم إلا في نطاق درجة حرارة يقع بين 20° م و حتى 50° م. لا ترك المركم في السيارة في فصل الصيف مثلاً.

نظف فتحات التهوية بالمركم من فترة لأخرى، بواسطة فرشاة طرية ونظيفة وجافة. إذا انخفضت فترة التشغيل بعد الشحن بدرجة كبيرة فهذا يعني أن المركم قد استهلك وأنه يجب استبداله.

تراعي الإرشادات عند التخلص من العدد.

بالسلامة فإنه لا يمكن الاستعلام عن حالة الشحن إلا والعدة الكهربائية متوقفة. اضغط على زر مبين حالة الشحن  أو  لعرض حالة الشحن. يمكن هذا أيضاً والمركم مخرج.

إذا لم يضي أي مصباح دايدود بعد الضغط على زر مبين حالة الشحن، فهذا يعني أن المركم تالف ويجب تغييره.

نوع المركم | GBA18V... | GBA18V...



التركيب

◀ أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه). هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

تغيير صفيحة التجليخ (انظر الصورة F)

يمكن استبدال صفيحة التجليخ (8) عند الضرورة. قم بفك اللوايل الأربع (12) بشكل كامل، واخلع صفيحة التجليخ (8). قم بتركيب صفيحة تجليخ جديدة (8) وأحكם ربط اللوايل مرة أخرى.

تغيير قرص التجليخ

قبل تركيب قرص التجليخ الجديد، قم بإزالة الاتسخات والغبار من صفيحة التجليخ (8)، باستخدام فرشاة مثلاً.

احرص على مراعاة تطابق الثقوب الموجودة في قرص التجليخ مع الفتحات بصفية التجليخ لضمان السقط المثالي للغار.

أقراص التجليخ بالثبت اللاصق (انظر الصورة A)

إذا كانت صفيحة التجليخ (8) مجهزة بنسيج فيلوكرو اللاصق يمكنك تثبيت أقراص التجليخ بسرعة وبسهولة عن طريق لصقها فيها.

اطرق على نسيج فلوكرو اللاصق الفاصل بصفية التجليخ (8) قبل تركيب قرص التجليخ (9) لإتاحة قدرة الالتصاق المثلية.

ضع قرص التجليخ (9) على أحد جانبي صفيحة التجليخ (8) بتساطع، ثم ضع قرص التجليخ على صفيحة التجليخ وثبته بمحكم.

لنزع قرص التجليخ (9) أمسك بأحد أطرافها واجذبها من صفيحة التجليخ (8) لفلعلها.

أقراص التجليخ غير المزودة بتجهيز لصق (انظر الصور B-D)

❶ قم بفك مشبك القمط (7) من موضع التثبيت، وحركهما إلى أسفل.

❷ أدخل قرص التجليخ (9) أسفل عارضة القمط الفافية (6). احرص على لا يكون قرص التجليخ (9) أقصر من اللازم، وعلى أن يتم قمطه بثبات. أربع مشبك القمط (7) إلى وضعه الأصلي وقم بتثبيته قفله.

❸ قم مد قرص التجليخ بشكل مشدود حول صفيحة التجليخ (8). قم بزنق الجزء الأمامي لقرص التجليخ أسفل مشبك القمط الأمامي (10). احرص على لا يكون قرص التجليخ (9) أقصر من اللازم، وعلى أن

| لمبة LED | السعة |
|-------------------|----------|
| ضوء مستمر ×3 أخضر | % 100-60 |
| ضوء مستمر ×2 أخضر | % 60-30 |
| ضوء مستمر ×1 أخضر | % 30-5 |
| ضوء ومامض ×1 أخضر | % 5-0 |

نوع المركم | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



| LED | السعة |
|-------------------|----------|
| ضوء مستمر ×5 أخضر | % 100-80 |
| ضوء مستمر ×4 أخضر | % 80-60 |
| ضوء مستمر ×3 أخضر | % 60-40 |
| ضوء مستمر ×2 أخضر | % 40-20 |
| ضوء مستمر ×1 أخضر | % 20-5 |
| ضوء ومامض ×1 أخضر | % 5-0 |

اكتشاف خطر تلف المركم

EXPERT18V... | EXBA18V...

يمكن لمؤشرات الدايدود الخاصة بمبنات حالة شحن المركم أن تبين بالإضافة إلى حالة المركم خطر تلف المركم.

لتفعيل الوظيفة احتفظ بزر مبين حالة الشحن  مضغوطاً لمدة 3 ثوان. تتم الإشارة إلى تحليل المركم عن طريق ضوء مترك بمبنات حالة شحن المركم. يتم عرض النتيجة على مبين حالة شحن المركم.

 **مؤشر دايدود:** المركم معرض لخطر التلف بشكل كبير. قد تنخفض القدرة وقت التشغيل بالفعل. يوصى بغير المركم.

 **5 مؤشرات دايدود:** المركم بحالة جيدة وخطر التلف منخفض.

يرجى مراعاة أن: تقييم مخاطر تلف المركم يعمل على محليتين ويقدم تقييماً مبسطاً للحالة. إما أن يتم تقييم المركم على أنه في حالة جيدة أو به خطر تلف متزايد. لا يتم عرض نسبة مئوية لحالة البطارية.

ملاحظات للتعامل مع المركم بطريقة مثالية

قم بحماية المركم من الرطوبة والماء.

متطلبات الشافطة الكهربائية

| المطلوب ^(A) | معدل التدفق متر ³ /ساعة | القيمة المطلوبة |
|------------------------|---------------------------------------|-----------------|
| فئة الغبار | كفاءة الفلتر الموصى بها | |

(A) قيمة الأداء عند وصلة الشافطة الكهربائية الخاصة بالعدة الكهربائية.

(B) وفقاً للمعيار IEC/EN 60335-2-69 يرجي مراعاة دليل استخدام الشافطة الكهربائية. قم بإيقاف العمل عند انخفاض قدرة الشفط وتتأكد من إزالة السبب.

الشفط الخارجي (انظر الصورة L)

قم بتوصيل خرطوم الشفط (16) على فوهة الشفط (13).

قم بتوصيل خرطوم الشفط (16) بشفاط الغبار. تجد في نهاية هذا الدليل عرضاً عاماً للتوصيل بشفاطات الغبار المختلفة.

يجب أن تصلع شافطة الغبار الفوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.

استخدم شافطة غبار خواصية خاصة عند شفط الأغبرة المضرة بالصحة أو المسيبة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

امسك بالعدة الكهربائية بحيث يدخل خرطوم الشفط نحو الأسفل عند إجراء الأعمال على السطوح العمودية.

الشفط الذاتي مع استخدام كيس الغبار (انظر الصور G-I)

ضع كيس الغبار بالكامل (2) وحركه على فوهة النفخ (13) إلى أن يصبح على مستوى واحد مع الأداة.

لتفرير كيس الغبار (14) اخلع كيس الغبار الكامل (2) من فوهة النفخ (13). قم بفك وصلة المهايأة (15)

من كيس الغبار (14) وقم بتفرير كيس الغبار.

إرشاد: لضمان شفط الغبار قم بتفرير كيس الغبار (14) في الوقت المناسب.

امسك بالعدة الكهربائية عند العمل على الأسطح الرأسية بحيث يشير كيس الغبار (2) إلى أسفل.

التشغيل

بدء التشغيل

التشغيل والإطفاء

تأكد أنه بإمكانك الضغط على زر التشغيل/الإيقاف دون ترك المقفين اليدوي.

لفرض تشغيل العدة الكهربائية اضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء (1).

لفرض إطفاء العدة الكهربائية، اضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء (1).

اختبار عدد التأرجح مسقاً

باستخدام طارة ضبط عدد التأرجح مسقاً (5) يمكنك اختبار عدد التأرجح اللازم مسبقاً أثناء التشغيل.

2-1 عدد تأرجح منخفض

4-3 عدد تأرجح متوسط

6-5 عدد تأرجح مرتفع

يتم قمطه ثبات. أرجع مثبتك القمط (7) إلى وضعه الأصلي وقم بتأمين قوله.

يمكنك ثقب أقراص التنجيل غير المقوية، مثل المتوفرة بالبكرة أو بالمتر، لعرض شفط الأتربة وذلك باستخدام عدة التثبيت (17). للقيام بهذا اضغط العدة الكهربائية على عدة التثبيت بينما قرص التنجيل مركب (انظر الصورة E).

لقطع قرص التنجيل (9) قم بفك مثبتك القمط (7) وأخلع قرص التنجيل من الحامل.

اختيار قرص التنجيل

تتوفر أقراص التنجيل مختلفة حسب المادة المرغوبة معالجتها وحسب كمية الإزاحة المرغوبة عن سطح المادة.

المبيعات

red:Wood

المعالجة شتى أنواع المواد الخشبية

للتعليق الأولى في العوارض تقريري 60,40 والألوان الخشبية الفشنة وغير المصفولة على سبيل المثال

للتعليق السطحي وتسوية مواضع متواوس 100,80,80,120 عدم الاستواء الصغيرة طة

دقائق 180,240 لإنهاء وتعزيز تنجيل الأخشاب الصلدة

white:Paint

المعالجة طبقات الطلاء والورنيش أو الطلاء الأولي كالمعجون والمشوحة

إزالة الطلاء بالتعليق تقريري 60,40 تلليل الطلاء الأولي متواوس 100,80,80,120

للتعليق النهائي للطلاء الأولي قبل دقائق 180,240 طلاء الورنيش 320

شفط الغبار/النشارية

تجنب العمل بدون اتخاذ تدابير لتقليل الغبار. جهاز شفط مناسب أو صندوق غبار/كيس الغبار يقلل من التعرض للغبار الضار بالصحة. حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد. احرص دائمًا على ارتداء واقٍ تنفس مناسب. عند استخدام صندوق الغبار، قم بتثريغه في الوقت المناسب ونظف عنصر الفلتر بانتظام لضمان سحب الغبار بشكل مثالى.

عند استخدام شافطة كهربائية، يرجي مراعاة المنتظبات المذكورة أدناه. يرجي مراعاة اللوائح السارية في بلدك بالنسبة للمواد التي يتم معالجتها.

▪ تجنب تراكم الغبار يمكن العمل. يجب أن تتشتعل الأغبرة بسهولة.

متطلبات الشافطة الكهربائية

القطر الاسمي الموصى به لخرطوم

التفريغ المطلوب^(A) مللي بار

هيكتوباسكان 220 ≤

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من العدة الكهربائية والمركم والتوابع والغليف بطريقة صديقة للبيئة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

لا تلق العدد الكهربائية والمركم/
البطاريات ضمن النفايات المنزلية!



يتعلق عدد التأرجح المطلوب بمادة الشغل ويطرد العمل ويمكن استنتاجه من خلال التجربة العملية.

يحافظ التثبيت الإلكتروني على شبه ثبات عدد التأرجح بالدوران الالحملي والدوران بحمل، مما يضمن أداءً عمل منتظم.

بعد العمل لفترة طويلة بعد تأرجح منخفض ينبغي إدارة العدة الكهربائية لمدة 3 دقائق تقريباً بأقصى عدد تأرجح من أجل تبريدها.

إرشادات العمل

◀ أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه).

هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مقناع التشغيل والإطفاء، بشكل غير مقصود.

◀ انتبه إلى أن توقف العدة الكهربائية عن المركبة قبل أن تضعها جانبها.

تمدد قدرة الإزالة وهيئة الجلخ بشكل أساسى من خلال اختيار لصفحة الجلخ وضغط الكبس.

فقط أوراق الصنفرة السليمة هي التي تؤدي إلى أداء جليل جيد وإلى صيانة العدة الكهربائية. شغل العدة الكهربائية وركلها بكمال سطح التجليف على السطح المرغوب معالجته وحركها بضغط معتدل عبر قطعة الشغل.

راعي المحافظة على ضغط تلامس منتظم لزيادة فتره صلاحية ورق الصنفرة.

يمكنك أيضاً أن تشغّل مستعملاً رأس أو إحدى حواف صفحات الجلخ فقط من أجل الجلخ بشكل دقيق عند الزوايا والمواف والأماكن الصعبة المتناول.

إن زيادة ضغط الارتفاع بشكل كبير لا يؤدي إلى زيادة قدرة التجليف، بل إلى استهلاك أكبر بالعدة الكهربائية وتطلل بيك لصفحة التجليف.

لا تستخدم ورقه صنفرة سيق وتم استعمالها لمعالجة المعادن لمعاية المواد الأخرى بعد ذلك.

اقتصر على استخدام توابع التجليف الأصلي **Bosch**.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

◀ أخرج المركم من العدة الكهربائية قبل إجراء أي أعمال على العدة الكهربائية (على سبيل المثال الصيانة، واستبدال العدد، وما شابه).

هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مقناع التشغيل والإطفاء، بشكل غير مقصود.

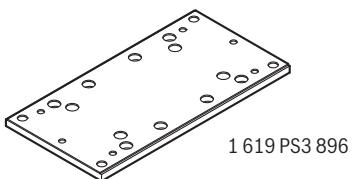
◀ حافظ على نظافة العدة الكهربائية وشقوق التهوية لكي تعمل بشكل جيد وأمن.

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

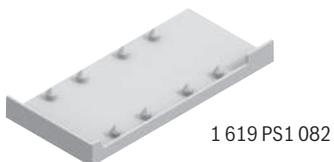
المغرب

الهاتف: +212 27 31 43 27

تجد الرابط إلى عناوين مراكز الخدمة الخاصة بنا وشروط الضمان في الصفحة الأخيرة.
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الفئات العشر وفقاً للوحدة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبات قطع غيار.



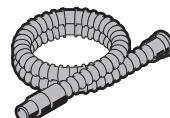
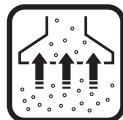
1 619 PS3 896



1 619 PS1 082



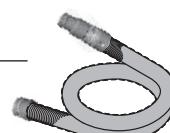
2 608 000 715



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



GAS 18V-12 MC



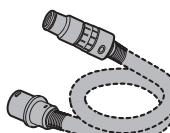
Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



GAS 35 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 A06 (5 m)



GAS 55 M AFC



ANTISTATIC

Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Legal Information and Licenses

1- Open Source Components

1.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2015-2017, Infineon Technologies AG. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.2 - CMSIS_5 - Apache-2.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.3 - Libfixmath - MIT

Copyright (c) 2011-2021 Flatmush <Flatmush@gmail.com>, Petteri Aimonen <Petteri.Aimonen@gmail.com>, & libfixmath AUTHORS

libfixmath is Copyright (c) 2011-2021 Flatmush

<Flatmush@gmail.com>, Petteri Aimonen

<Petteri.Aimonen@gmail.com>, & libfixmath AUTHORS

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the Software), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.4 - MFixedPoint - MIT

Copyright 2018 Geoffrey Hunter

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.5 - GCE-Math - Apache-2.0

Copyright 2016-2023 Keith O'Hara

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the Software), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.7 - picolibc 1.8.8

(1) Copyright (c) 2001 Mike Barcroft <mike@FreeBSD.org> All rights reserved.

(2) Copyright 2002 Jeff Johnston <jjohnstn@redhat.com>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL,

EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(3) Copyright 2019, 2020, 2021, 2024 Keith Packard Stephen Street

(4) Copyright 1997 Nick Clifton, Cygnus Solutions

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(5) Copyright 2024, Synopsys, Inc.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the Synopsys, Inc., nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(6) Copyright (c) 1983, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(7) Copyright 2009-2015 ARM Ltd

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The name of the company may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ARM LTD "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ARM LTD BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(8) Copyright 2009-2015 Linaro Limited

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of Linaro Limited nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT

OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(9) Copyright 1994 Cygnus Support

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, and/or other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Support, Inc. Cygnus Support, Inc. may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

2. Common Licenses

2.1 Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache-2.0

Apache License Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.
"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT

WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

3- WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>